

Framework contract on cooperation

ВИСОКА ТЕХНИЧКА ШКОЛА
СТРУКОВНИМУ СТУДИЈЕ

02-668

11.07.17

НИШ

R - 5921 / 2017

Concluded in connection with paragraph 269 section 2 of the Civil code and Act no. 131/2002 Coll. on University Education amending and supplementing the Law

Contract Parties

1. The Technical University in Zvolen, Slovakia

Seat: T.G. Masaryka 2117/24, 960 53 Zvolen, Slovakia,

Represented by: prof. Ing. Rudolf Kropil, CSc., rector.

Person liable for the contract pursuance: Ing. Eva Mračkova, PhD.

IČO: 00397440

DIČ:2020474808

IČ DPH: SK 2020474808 Bank; State treasury

IBAN: SK45581800000007000066060

BIC: SPSRSKBAXXX

Telephone: +421 45 5206 101

Fax: +421 45 5330 027

e-mail: rektor@tuzvo.sk

hereinafter TUZVO

and

2.

College of Applied Technical Sciences, Niš, Serbia

Seat: Aleksandra Medvedeva 20, 18 000 Niš, Serbia

Represented by: prof. Aleksandra Boričić, Ph.D., Director

Person liable for the contract pursuance: Ph.D. Anica Milošević

Telephone: + 381 18/588-211

Fax: + 381 18/588-210

e-mail: www.vtsnis.edu.rs/

PIB: 100502041

Register number: 07223323

hereinafter VTŠ Niš

Article I

Subject of cooperation

Contract Parties undertake to cooperate in scientific – professional and educational activities.

Contract Parties agreed that cooperation will be free of charge.

Article II

Scientific – professional cooperation

The field of cooperation is Fire protection and safety and in scope of that:

- Preparation and participation in joint projects,
- Preparation of joint publications in faculty publications, local, national and international scientific journals,
- Exchange of information and calls for international activities, conferences and organizational committees of conferences,
- Exchange of lecturers, scientific workers, and students.

Article III

Cooperation in the educational field:

- Mutual exchange of educational programs,
- Organization of exchange visits.

Article IV

Participants in cooperation: lecturers, scientific workers and students.

Article V

Contract form

Specific roles within cooperation are executed on the basis of annual working plans. Responsible workers prepare the evaluation of annual work until the end of year and at the same time make an annual plan for the next year.

Responsible persons in institutions are:

Faculty of Wood Sciences and Technology of Technical University in Zvolen

- Ing. Eva Mračková, PhD. – Department of Fire Protection

College of Applied Technical Sciences, Niš,

- Ph.D. Anica Milosevic

Institutions realize cooperation on the basis of gained resources, i.e. grants.

Article VI

Validity and validity termination

Framework contract comes into effect with the date when both Parties sign it. Validity of the said contract is 5 years from signing of the Framework contract. Termination of the framework contract is possible by mutual agreement in writing of Contract parties, or by cancellation with 30 day cancellation period, which starts with the first day in month after the delivery of cancellation notification to the second contract party.

Article VII

Concluding provisions

1. Legal relationships undetermined by this framework contract will be regulated by the Civil Code, Act on University Education, and eventually by other legal regulations.
2. Contract parties agreed that any supplements and amendments of this contract can be realized only in a written form of mutual accepted amendments, signed by authorized representatives.
3. Framework contract is made in 4 copies and both parties shall receive 2 copies.
4. Framework contract comes into effect the next day after its announcement in Central Register of Contracts (hereinafter only CRC) according to paragraph 47a of the Civil Code supplementing Act No. 546/2010.
5. This is to inform Contract Parties that according to paragraph 5a sections 1 and 4 of Act No. 211/2000 on public information, contract will be published in CRC, managed by Government Office of the Slovak Republic in the case that publication of contract is obligatory.
6. This is to inform Contract Parties that publication of contract is in accordance with the Act No. 211/2000 on public information with amendments and supplements and it does not jeopardize business confidentiality.

Article VIII

Contact information

Faculty of Wood Sciences and Technology of Technical University in Zvolen	College of Applied Technical Sciences
960 53 Zvolen	18 000 Niš, Serbia
24 T.G. Masaryk street	Aleksandra Medvedeva 20
Phone: +421 45 5206 831	Phone: + 381 18 588-211
Fax: +421 45 5330 027	Fax: + 381 18 588-210
E-mail: mrackova@tuzvo.sk	E-mail: anica.milosevic@vtsnis.edu.rs

Zvolen,

Prof. Ing. Rudolf Kropil, CSc.

Rector: Technical University in Zvolen

TECHNICKÁ UNIVERZITA
vo Zvolene
-10-

Niš,

Prof. Aleksandra Boričić, Ph.D.,

Director: College of Applied Technical Sciences



Person responsible for the Contract implementation:

Ing. Eva Mračková, PhD.

Department of Fire Protection

Person responsible for the Contract implementation:

Ph.D. Anica Milošević

College of Applied Technical Sciences